Porównanie tłumaczeń Izajasza 20:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | w tym to czasie oznajmił JAHWE za pośrednictwem Izajasza,\* syna Amosa, tak: Idź i zdejmij wór ze swych bioder i zdejmij swe sandały\*\* ze swoich nóg! I uczynił tak; chodził nago i boso.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Izajasza, יְׁשַעְיָהּו ; w 1QIsa a : ישעיה . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) sandały, וְנַעַלְָך ; w 1QIsa a : ונעליך . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>300 43:8-13</x>; <x>330 3:22-5</x>; <x>330 12:1-20</x>; <x>330 24:15-27</x> [↑](#footnote-ref-4)